

**РОЛЬ РУССКИХ МУЗЫКАНТОВ НА РАННИХ ЭТАПАХ
СТАНОВЛЕНИЯ КИТАЙСКОГО МУЗЫКАЛЬНОГО
ИСПОЛНИТЕЛЬСТВА****Ян Чжоу, В. И. Климов**

Аннотация. Русские музыканты сыграли весомую роль в истории современного китайского музыкального образования, особенно в обучении музыкальному исполнительству, что позволило древнему Китаю за короткий период времени повысить уровень профессионального музыкального образования до международного уровня. В статье описывается значение русских музыкантов в первой половине XX в., когда профессиональное музыкальное исполнительское образование в Китае только зарождалось. Истоки музыкального исполнительского образования берут свое начало в северном городе Харбине и южном городе Шанхае. Отмечено, что в научных трудах, опубликованных в КНР, как правило, дается адекватная оценка исключительной роли музыкантов из России в деле освоения китайским искусством музыкального наследия Запада. В публикациях, адресованных широким массам, эта роль нередко преуменьшается. С точки зрения автора, это не соответствует действительности. Русские музыканты внесли неоценимый вклад в становление и последующее развитие китайского музыкального исполнительства и во многом предопределили успехи китайской музыкальной культуры в наши дни.

Ключевые слова: русские музыканты, обучение Китайского музыкального исполнительства, Харбин, Шанхайская консерватория.

Для цитирования: Климов В. И., Ян Чжоу. Роль русских музыкантов на ранних этапах становления китайского музыкального исполнительства // Наука и школа. 2022. № 4. С. 122–127. DOI: 10.31862/1819-463X-2022-4-122-127.

© Климов В. И., Ян Чжоу, 2022

Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International License
The content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

THE ROLE OF RUSSIAN MUSICIANS IN THE EARLY STAGES OF FORMATION OF CHINESE MUSICAL PERFORMANCE

Yang Zhou, V. I. Klimov

Abstract. *Russian musicians played a significant role in the history of modern Chinese music education, especially in teaching musical performance, which allowed ancient China to raise the level of professional music education to the international level in a short period of time. The article describes the importance of Russian musicians in the first half of the 20th century, when professional musical performance education in China was just emerging. The musical performance education originated in the northern city of Harbin and the southern city of Shanghai. It is noted that in academic works published in China, as a rule, an adequate assessment is given of the exceptional role of musicians from Russia in the exploration of the Western musical heritage by the Chinese art. In publications addressed to the general public, this role is often downplayed. From the author's point of view, this is not true. Russian musicians have made an invaluable contribution to the formation and subsequent development of Chinese musical performance and largely predetermined the success of Chinese musical culture today.*

Keywords: *Russian musicians, Chinese musical performance training, Harbin, Shanghai conservatoire.*

Cite as: Yang Zhou, Klimov V. I. The role of Russian musicians in the early stages of formation of Chinese musical performance. *Nauka i shkola*. 2022, No. 4, pp. 122–127. DOI: 10.31862/1819-463X-2022-4-122-127.

Традиционное китайское обучение музыкальному исполнительству всегда основывалось на системе «мастер–ученик», и только в начале XX в. начала прорастать современная концепция профессионального музыкального образования. В начальном профессиональном обучении исполнительскому искусству, помимо небольшого числа китайских музыкантов, вернувшихся с учебы в Европе, Америке и Японии, огромную роль в продвижении, особенно по специальностям фортепиано, вокала и струнных, сыграли русские музыканты в Китае. Преподавая, русские музыканты стали доминирующей силой. Среди первого поколения профессиональных музыкантов, получивших образование в Китае, многие в то время находились непосредственно под опекой русских учителей музыки в Китае.

В Китае в первой половине XX в. было два города с ярко выраженным колоритом русских музыкантов, один Харбин на севере, а другой Шанхай на юге. Оба города были плацдармами для развития раннего профессионального музыкального образования в Китае.

Харбин был назван ЮНЕСКО «Мировой музыкальной столицей» в 2010 г. Как китайский город на Дальнем Востоке может быть назван мировой музыкальной столицей наряду с европейскими городами? Это неотделимо от музыкальной деятельности русских в Харбине в начале XX в.

В 1917 г. в России вспыхнула Октябрьская революция. Перед лицом новой власти одни русские музыканты с полным энтузиазмом были преданы литературно-художественному творчеству нового строя, а другие остались в стороне

и даже опасались новой власти. Поэтому в октябре после революции в России прокатилась волна иммиграции. Харбин является важным местом иммиграции на Дальнем Востоке [1, с. 45]. В начале XX в. в Харбине проживало около 80 000 человек, из которых около 50% составляли русские, эти диаспоры в основном состояли из дворян, железнодорожников и художников, по-разному относившихся к революции.

В 1908 г. русские власти передали оркестр управления Китайско-Восточной железной дороги в Харбин. После реорганизации был создан Харбинский симфонический оркестр, в составе которого были все музыканты из России. Это был второй профессиональный симфонический оркестр в истории Китая (первый – Шанхайский симфонический оркестр). Оркестр был достаточно большим, помимо симфонического оркестра были еще дочерние хоры и духовые оркестры с количеством участников более 150 человек. До японской оккупации Харбина в 1931 г. исполнялись увертюра «1812 год» Чайковского, симфоническая картина «В Средней Азии» Бородина, Симфония № 2 Глазунова, Симфония № 6 Бетховена, Симфония № 40 Моцарта и многие другие классические произведения, внесшие большой вклад в популяризацию профессиональной музыки в Харбине и во всем Северо-Восточном регионе.

В состав Харбинского симфонического оркестра входили высококлассные музыканты, большинство из которых окончили профессиональные музыкальные школы, такие как Санкт-Петербургская консерватория, Харьковская консерватория, Московская консерватория и др. Помимо исполнительской репетиционной работы, эти музыканты также принимали активное участие в музыкально-педагогической деятельности. В Харбине был создан ряд музыкальных школ, таких как Харбинская музыкальная школа № 1 (основана в 1921 г.),

Харбинская музыкальная школа им. Глазунова (основана в 1925 г.), Харбинская средняя музыкальная школа (основана в 1927 г.) и др. – более десяти музыкальных школ. Эти школы изначально предназначались для удовлетворения потребностей русских детей в музыкальном образовании, но по мере того, как школ становилось все больше и больше, китайские дети также стали получать музыкальное образование, что в значительной степени способствовало развитию профессионального музыкального образования в Харбине.

Харбинская музыкальная школа № 1 – первая музыкальная школа в Харбине. С момента основания школы до 1940-х гг. она воспитала сотни музыкантов. С 1933 г. председателем художественного комитета школы была Терра Гольдберг, выпускница Санкт-Петербургской консерватории по классу скрипки, преподаватель Л. С. Ауэр. Подготовила большое количество струнников для Китая. Позже они работали в Центральной консерватории, Китайском симфоническом оркестре, Центральном оперном театре, Шэньянской консерватории и других учреждениях, став первыми струнными исполнителями и педагогами в Китае.

В связи с войной и изменением политики советского правительства в середине 1950-х гг. один за другим уезжали российские музыканты из Харбина, часть музыкантов возвращалась на родину, часть уезжала в другие страны. К этому времени исполнительская и преподавательская деятельность русских музыкантов в Харбине подошла к концу, но тем не менее русские музыканты продолжали оказывать влияние на музыкально-исполнительскую педагогику в Харбине и даже во всем северном регионе [2, с. 12].

В 2011 г. Министерство образования Китая одобрило создание 11-й независимой музыкальной академии Китая в Харбине, а именно Харбинской консерватории. В образовательной политике университета четко указано, что Харбинская

консерватория музыки воспользуется своими географическими преимуществами, чтобы активно привлекать иностранных преподавателей из России для продвижения китайско-российских музыкальных и культурных обменов.

Русские эмигранты, приехавшие в Китай после Октябрьской революции, фактически имели два пункта назначения: одним был Харбин, а другим – Шанхай, крупнейший город Дальнего Востока в то время.

Шанхай был официально открыт как порт после Опиумной войны. В 1842 г. Китай и Великобритания был подписан Нанкинский мирный договор. Шанхай стал городом всех стран, где великие державы мира соревновались за право обосноваться. В Шанхае много поселений, много иностранцев, но больше всего русских, что составляет две трети от общего числа иностранцев. Большинство русских в Шанхае – это военные беженцы, но после того, как они обосновались в Шанхае, русские, любящие литературу и искусство, быстро поддержали культурную жизнь Шанхая.

Приезд большого количества россиян также влил новую кровь в первый в Китае симфонический оркестр (Шанхайский симфонический оркестр), который ранее был известен как Шанхайский муниципальный оркестр промышленного бюро. Под руководством итальянского дирижера Меппуччи русские музыканты постепенно вытесняли филиппинских исполнителей с низким профессионализмом [3, с. 78]. На пике своего развития в Шанхайском симфоническом оркестре было не менее 60% исполнителей из России. Шанхайский симфонический оркестр и Харбинский симфонический оркестр в то время также были известны как два лучших профессиональных симфонических оркестра на Дальнем Востоке.

Музыкальное исполнительство и музыкальное образование всегда были неразделимы, помимо выступлений и репетиций российские музыканты также

активно преподавали музыку в Шанхае. В отличие от Харбина, преподавание музыки русскими музыкантами в Шанхае не ставило своей целью ориентацию на российских детей, а напрямую готовило профессиональных исполнителей музыки для Китая.

В 1916 г. китайский музыкант Сяо Юмей защитил докторскую диссертацию в Лейпцигской консерватории в Германии, став первым доктором музыки в истории Китая. После того, как Сяо Юмэй вернулся в Китай, при поддержке Цай Юаньпей, тогдашнего министра образования, он подготовился к созданию первой в Китае профессиональной музыкальной академии в Шанхае. Профессиональная обстановка и система управления Шанхайской консерватории созданы по образцу России и Европы [1, с. 58].

Когда в 1927 г. была основана Шанхайская консерватория музыки, в ней работало 18 преподавателей. Русские музыканты составляли в то время большинство иностранных преподавателей школы.

В 1929 г. Шанхайская консерватория музыки была реформирована и реорганизована, и директором стал Сяо Юмэй. Он еще раз расширил штат русских музыкантов, среди них: Б.С. Захаров и И. П. Шевцов были назначены заведующими отделениями фортепиано и виолончели. К 1930 г. среди 11 штатных профессоров было 8 иностранных преподавателей, из них 6 русских: Б. С. Захаров, И. П. Шевцов, Е. Левитина, С. С. Аксаков, З. А. Прибыткова, Н. Славянов. Кроме того, 4 из 6 профессоров – российские музыканты, это Р. Б. Герцовский, В. Г. Шушлин, А. С. Спиридонов, С. Швайковский. Большинство российских музыкантов преподавали курсы исполнительского мастерства, такие как западные инструменты, вокальная музыка, оркестр и хор, в то время как китайские учителя в основном преподавали теоретические курсы. К весне 1947 г. в школе было 38 профессоров, половина из которых были русскими.

Среди этих русских музыкантов двое стали важными фигурами в профессиональном музыкальном образовании Китая: Б. С. Захаров и В. Г. Шушлин.

В 1929 г. директор Сяо Юмэй пригласил Б. С. Захарова на должность заведующего фортепианным отделением. Под его руководством преподавание фортепиано на факультете было выведено на более высокий уровень. Его ученики Ли Цуйчжэнь, Фань Цзисен и У Лейи последовательно занимали должности декана факультета фортепиано, сформировав Шанхайскую школу фортепиано в Китае. Можно сказать, что почти все пианисты первого поколения в Китае вышли из его класса: Ли Цуйчжэнь, Хэ Лутин, Ли Сяньминь, Цю Фушэн, Дин Шаньдэ, Цзян Динсянь, Ся Гоцюн и другие. Некоторые из его китайских учеников вышли на международную музыкальную сцену, некоторые занимались музыкальным образованием, а некоторые стали известными китайскими пианистами. Его ученики подготовили пианистов второго и третьего поколения для Китая. Таким образом, фортепианное образование в Китае развивалось и росло [4, с. 96].

В. Г. Шушлин известен как «основатель китайской вокальной музыки». Его выдающиеся ученики разбросаны по всему Китаю. Он занимался музыкальной деятельностью в Шанхае уже 26 лет и привнес западную теорию вокальной музыки в Китай. Он был первым, кто применил западные теории вокальной музыки, такие как «маска», «резонанс», к китайскому обучению пению, и он посвятил большую часть своей жизни китайскому вокальному музыкальному

образованию. Образование в области китайского вокального искусства началось далеко не просто в 1920-х гг., однако быстро развивалось в течение 1930-х и 1940-х гг. Прошло всего 100 лет, но оно достигло высоких результатов.

По сравнению с Западом китайская музыкальная культура совершенно иная, хотя и имеет давнюю историю, но к концу XIX – началу XX в. китайская музыка находилась в стадии формирования. По этой причине многие люди стали выступать за то, чтобы изучить опыт и сущность западной музыки для преобразования китайской музыки. Как основной жанр западной музыки, русская музыка пользуется высокой репутацией на международной музыкальной сцене. Большое количество российских музыкантов приезжает работать и жить в Китай, что дает возможность для распространения русской музыки.

Таким образом, в первой половине XX в. русская музыка оказала огромное влияние на китайскую музыку и сыграла определенную роль в развитии современной китайской музыки. Музыкальные обмены укрепили дружбу между двумя народами и сыграли определенную роль в развитии двусторонних отношений. Сегодня, когда развитие китайско-российских отношений находится на высоком уровне, художественный и культурный обмен между двумя странами вновь достиг своего апогея. По мере дальнейшего развития китайско-российских отношений обмены между двумя странами, в том числе музыкальные, будут еще более укрепляться, что будет иметь большое значение для содействия развитию музыкальной культуры двух стран.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. 王志诚, 上海俄罗斯侨民史. 上海: 三联出版社, 1993. 145页. [Ван Чжичэн. История русского зарубежья в Шанхае. Шанхай: Изд-во Саньянь, 1993. 145 с.]
2. 李小英, 张青云. 20世纪上半叶苏俄音乐对中国音乐文化的影响. 北京: 俄罗斯、中亚、东欧研究, 2011年. 156页. [Ли Сяоин, Чжан Цинъюнь. Влияние советской и российской

музыки на китайскую музыкальную культуру первой половины XX века. Пекин: Российские, центральноазиатские, восточноевропейские исследования, 2011. 156 с.]

3. Культурология. История мировой культуры: учебник / Ф. О. Айсина, И. А. Андреева, С. Д. Бородина [и др.]; ред. Н. О. Воскресенская. 2-е изд., стер. М.: Юнити-Дана, 2017. 760 с.
4. Алисов Е. А., Подымова Л. С. История развития образовательных моделей и технологий: учебник. М.; Берлин: Директ-Медиа, 2021. 353 с.

REFERENCES

1. Van Chzhichen. *History of Russian Abroad in Shanghai*. Shanghai: Sanlian publishing house, 1993. 145 p. (In Chinese)
2. Li Xiaoying, Zhang Qingyun. *The influence of Soviet and Russian music on Chinese musical culture in the first half of the 20th century*. Beijing: Russian, Central Asian, East European Studies, 2011. 156 p. (In Chinese)
3. Aysina F. O., Andreeva I. A., Borodina S. D. et al. *Kulturologiya. Istoriya mirovoy kultury: uchebnik*. Ed. by N. O. Voskresenskaya. Moscow: Yuniti-Dana, 2017. 760 p.
4. Alisov E. A., Podymova L. S. *Istoriya razvitiya obrazovatelnykh modeley i tekhnologii: uchebnik*. Moscow; Berlin: Direkt-Media, 2021. 353 p.

Ян Чжоу, аспирант кафедры музыкального образования института истории и культуры, Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина

e-mail: zhouyang1986@mail.ru

Yang Zhou, PhD post-graduate student, Musical Education Department, History and Culture Institute, Bunin Yelets State University

e-mail: zhouyang1986@mail.ru

Климов Владимир Игоревич, кандидат педагогических наук, доцент, заведующий кафедрой музыкального образования института истории и культуры, Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина

e-mail: autentichnyi25@yandex.ru

Klimov Vladimir I., PhD in Education, Associate Professor, Head, Music Education Department, History and Culture Institute, Bunin Yelets State University

e-mail: autentichnyi25@yandex.ru

Статья поступила в редакцию 13.03.2022

The article was received on 13.03.2022